

REZOLUSAUN HUSI GOVERNUN N°14/2012

husi 9 Maiu

**NE'EBÉ APROVA POLÍTICA NASIONÁL KONA-BA
INKLUZAUN NO PROMOSAUN HUSI DIREITU
HUSI EMA NE'EBÉ IHA DEFISIÉNSIA**

*Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi
alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.*

REZOLUSAUN HUSI GOVERNUN N°14/2012

husi 9 Maiu

NE'EBÉ APROVA POLÍTICA NASIONAL KONA-BA INKLUZAUN NO PROMOSAUN HUSI DIREITU HUSI EMA NE'EBÉ IHA DEFISIÉNSIA

Tanba Konstituisaun define katak Estadu iha devér atu promove protesau husi direitu husi ema ho defisiénsia tuir ninia possibilidade, haktuir artigu 21, número 2.

Tanba Programa IV Governu Konstitusionál defende katak presiza halo implementasaun ba política sosiál públika ne'ebé esesífiku, ne'ebé foka ba sira-ne'ebé kbiit-laek iha population nia leet, inklui ema ho defisiénsia.

Tanba ita hotu hatene katak hodi halo promosaun ba direitu ema ho defisiénsia nian presiza partisipasaun no koordenasau husi instituisaun públika no privadu oioin, mak Governu, liuhusi Rezolusaun Governu no. 15/2011 husi 18 Maiu, harii grupu serbisu multidixiplinár ida ho ninia knaar atu estuda no prepara projetu ida kona-ba Política Nasionál ba Defisiénsia.

Grupú ne'ebé refere hetan partisipasaun husi representante na'in-rua, ida efetivu, ida suplente, husi Ministériu Solidariedade Social, ne'ebé halo koordenasau ba, husi Ministériu Justisa, husi Ministériu Saúde, husi Ministériu Edukasaun, husi Ministériu Infraestrutúra, husi Sekretaria Estadu ba Juventude no Desportu, husi Sekretaria Estadu ba Formasaun Profisionál no Serbisu no, ikus liu, husi Sekretaria Estadu ba Promosaun Igualdade.

Rezultadu husi grupu serbisu hirak-ne'e hatudu nesesidade atu halo aprovasau ba medidas lubun ida ne'ebé envolve departamentu Governu oioin no mós organizmu Estadu nian, hodi hamutuk esforsa an atu promove direitu ema ho defisiénsia sira nian hodi nune'e bele habiit sira-nia integrasaun no inkluzau tomak iha comunidade nia moris.

Nune'e, haktuir artigu 115, número 1, al. o), no mós artigu 115, al. a) no c) husi Konstituisaun Repúblika, Governu deside tuirmai ne'e:

Política Nasionál Kona-Ba Inkluzau No Promosaun Husi Direitu Husi Ema Ne'ebé Iha Defisiénsia aprova tiha ona, ne'ebé mak haktuir rezolusaun hirak-ne'e ne'ebé halo parte integrante rezolusaun ida-ne'e.

Hetan aprovasau iha Konsellu Ministru iha 18 Abril, 2012.

Atu publika.

Primeiru-Ministru,

Kay Rala Xanana Gusmão

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internacional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

ANEKSU

POLÍTICA NASIONAL KONA BA INKLUZAUN NO PROMOSAUN HUSI DIREITU HUSI EMA NE'EBÉ IHA DEFISIÉNSIA

1. Introdusaun

Konstituisaun garante no fó valór ba partisipasaun ativu husi sidadaun hotu-hotu iha moris sosiál, ekonómiku no kulturál. Haree ba sidadaun ho defisiénsia, Estadu iha devér atu fó protesau ba sira, atu rekoñese katak ema sira-ne'e moris iha situasaun dezvantajen kompara ba sidadaun sira seluk.

Haktuir Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (husi ne'e ba oin bolu naran KRDTL), sidadaun ho defisiénsia iha direitu no mós obrigasaun hanesan sidadaun sira seluk, no la bele halo diskriminasaun ba sidadaun ida tanba nia kondisaun fíziku ka mentál, haktuir artigu 21, númeru 1, no Artigu 16, númeru 2.

Refere ba relatóriu mundiál kona-ba defisiénsia ne'ebé publika husi Organizaun Mundiál Saúde (OMS) iha 2011, populasau mundu nian hamutuk 15% iha defisiénsia ruma. Tanba agora populasau mundiál maioria ferik-katuas, persentajen ne'e hetan ona aumentu. Tuir relatóriu ne'ebé refere, ema ho defisiénsia nia perspetiva saúde aat liu, sira-nia nivel eskola ki'ik, sira-nia partisipasaun iha ekonomia menus no taxa kakiak aas liu sira-ne'ebé la iha defisiénsia. Tuir dokumentu ne'e, ema ho defisiénsia sira nia situasaun ladún favoravel, tanba sira iha obstákulu oioin ne'ebé hanetik sira atu hetan asesu ba servisu báziku saúde, edukasaun, serbisu, transporte no informasaun. Obstákulu sira-ne'e mosu liuliu iha komidade sira-ne'ebé kiak liu.

Dadus ne'ebé hetan husi Sensus 2010, ne'ebé publika husi Diresaun Nasionál Estatística, Ministériu Finansas iha Timor-Leste, hatudu katak husi totál populasau hamutuk 1.066.409, ema hamutuk na'in-48.243 iha defisiénsia ruma: Ema hamutuk na'in-20.593 hetan defisiénsia motora; ema hamutuk na'in-29.488 moris hela ho defisiénsia matan (vizuál); ema hamutuk na'in-17.672 iha defisiénsia tilun no ema hamutuk na'in-13.308 hatudu defisiénsia mentál (inklui mós defisiénsia intelektuál). Númeru hirak-ne'ebé apresenta hatudu katak ema ida bele iha defisiénsia oioin.

Dadus Sensus nian hatudu katak númeru ema ho defisiénsia la hetan oportunidade atu eskola sa'e ba dobru. Ezemplu, tuir sensus, ema na'in-33.133 ho defisiénsia ne'ebé liu tinan lima nunca tama eskola (husi totál hamutuk ema na'in-47.133). Refere ba ema ne'ebé mós liu tinan lima maibé la iha defisiénsia ida (totál hamutuk ema na'in-854.190), ema hamutuk na'in-273.216 nunca hetan asesu ba edukasaun.

Dadus hirak-ne'e halo tuir avaliasau husi relatóriu mundiál OMS nian katak ema ho defisiénsia sira nia nivel eskola ki'ik liu sira-ne'ebé la iha defisiénsia.

Komisaun Ekonómika no Sosiál ba Ázia no Pasífiku husi Nasoins Unidas (UNESCAP), liuhusi Rezolusaun 58/4, husi 22 Maiu, 2002, hatama ninia lia-menon kona-ba liña asaun husi Governu sira iha área refere ho objetivu atu foti medidas to'o iha 2012 atu harii Sosiedade ida-ne'ebé Inkluzivu, la ho obstákulu no respeita direitu husi ema ho defisiénsia.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

Planu Estratéjiku ba Dezenvolvimentu Timor-Leste 2011-2030 rekoñese katak grupu ema ne'ebé vulneravel – inklui ema ho defisiénsia – hasoru difikuldade atu tama no partisipa iha sociedade ne'ebé hetan agravamentu tan obstákulu ne'ebé bele hetan iha ambiente fíziku, no mós difikuldade iha asesu ba servisu sosiál no saúde sira nian, edukasaun, serbisu no formasaun profisionál, justisa, transporte, atividade desportu no kultura nian. Nune'e mak presiza define programa hodi hadi'a ema vulneravel nia moris no halo sira sente di'ak, harii estrutura ida-ne'ebé sai responsavel ba protesauun direitu ema ho defisiénsia sira nian, no mós kria servisu apoiu ba ema ho defisiénsia hamutuk ho sira-nia família. Presiza mós protokolu intervensaun atu halo kedas abordajen ba defisiénsia bainhira ema sei labarik, hamutuk ho promove asesu ne'ebé efikás ba edukasaun ne'ebé respeita igualdade jéneru iha nivel hanorin hotu-hotu.

Governu timoroan define ona meta ba Planu Estratéjiku ba Dezenvolvimentu to'o iha 2015 atu garante katak labarik sira ho defisiénsia hamutuk 40% bele hetan asesu ba ensinu báziku. Liután, Planu Estratéjiku 2007-2012 no Planu ba Tempu Naruk husi Ministériu Solidariedade Sosiál (MSS) konsidera ona medidas hodi fó protesauun sosiál ba ema ho defisiénsia.

Konvensaun kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia, ne'ebé ratifika no aprova tiha ona husi Assembleia Jerál Nasoins Unidas iha 6 Dezembru, 2006, hamutuk ho Protokolu Fakultativu, bele sai nu'udar desizaun polítika ne'ebé importante atu rekoñese promosaun no protesauun ba direitus umanus no liberdade fundamentál husi ema ho defisiénsia.

Ministériu Solidariedade Sosiál fó tulun osan no sasán liuhusi subsídiu hodi tulun ferik-katuas no aleijadu sira ne'ebé aprova husi Dekretu-Lei nº 19/2008, 19 Juñu, no liuhusi projetu pilotu ho naran *Bolsa da Mãe* ba ema ho defisiénsia no ba sira-nia família, no mós ba instituisaun ne'ebé hala'o sira-nia serbisu iha área defisiénsia la buka lukru, hanesan ASSERT.

Iha fulan Agostu 2010, MSS fó-sai ba públiku matadalan ida kona-ba rekursus ne'ebé iha ho naran "Ajénsia CBR iha Timor-leste", ne'ebé halo husi *Disability Working Group* (DWG). Matadalan ne'ebé refere ko'alia kona-ba misaun, programa, atividade, benefisiáriu, obstákulu no dezafiu husi serbisu ne'ebé halo husi organizaun la-governamentál ne'ebé fó tulun ba ema ho defisiénsia.

Iha 2011, Unidade ba Direitus Umanus husi United Nations Integrated Mission in Timor-Leste (UNMIT - Human Rights and Transitional Justice Section, HRTJS) publika relatóriu ida kona-ba direitus ema ho defisiénsia sira nian iha Timor-Leste, ne'ebé inklui lia-menon ba departamentu Governu oiain.

Governu rekoñese ona tansá importante dezenvolve asaun no programa ne'ebé buka promove inkluzauun ne'ebé efetivu iha área família, sosiál, ekonómika no kulturál, no mós promove qualidade moris nian ba ema ho defisiénsia.

Polítika Nasionál Kona-Ba Inkluzauun No Promosaun Husi Direitu Husi Ema Ne'ebé Iha Defisiénsia mosu atu define prinsípiu no estratéjia hirak-ne'ebé presiza implementa husi departamentu Governu no organizmu Estadu nian ho neineik no tuir faze oiain, ho objetivu atu fó garantia ba partisipasaun ema ho defisiénsia sira nian iha sociedade.

2. Konseitu

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internacional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

Bazeia ba natureza multidixiplinár no artikulasaun entre setór oioin Governu nian, haktuir polítika ida-ne'e, sei konsidera katak presiza define konseitu tuirmai:

EMA HO DEFISIÉNSIA

Ema ne'ebé iha nesesidade ne'ebé espesífiku tanba lakon buat ruma no/ka hetan problema ruma ne'ebé mosu hori-bainhira nia moris ka hetan durante halo serbisu ruma, inklui problema psikolójiku, no/ka estrutura isin nian ne'ebé, hamutuk ho ambiente, hanetik sira atu hala'o atividade no hetan kondisaun hanesan ema seluk.

Inkapasidade

Imposibilidade (ba tempu badak ka permanente) fízika no/ka mentál, ne'ebé mosu tanba ema hetan moras, asidente ka defisiénsia ne'ebé hanetik nia ka difikulta nia atu moris hanesan baibain iha área pesoál, funsióal ka profisióal, haktuir ninia nesesidade ne'ebé espesífiku.

Prevensaun

Medidas lubun ida ne'ebé buka hanetik defisiénsia mosu ka agrava, hamutuk ho sira-nia konsekuénsia ne'ebé relaciona ba isin, sensoriál, psikolójiku no sosiál, nst.

Tratamentu

Medidas saúde lubun ida ne'ebé buka prevene no hatán ho resposta klíniku ba defisiénsia, hodi nune'e bele hadi'a kondisaun ka evita agravamentu.

Reabilitasaun

Prosesu globál ne'ebé nafatik, ne'ebé inklui medidas lubun ida hodi korrije ka hamenus defisiénsia, hamutuk ho estabelese filafali, dezenvolve ka hasai potensióal ba ema ho defisiénsia nia kompeténsia no kapasidade, atu ne'e sira bele hamriik mesak no partisipa iha moris sosiál, familiár, ekonómika no kulturál.

Integrasaun

Prosesu globál ne'ebé inklui medidas lubun ida husi setór oioin ne'ebé iha relasaun ba malu, hodi fó oportunidade ba ema ho defisiénsia atu asesu ba área hotu-hotu husi moris iha komunidadade.

Inkluzsaun

Meius no asaun lubun ida ne'ebé buka halakon forma eskluzaun husi moris iha sosiedade ba ema ho defisiénsia.

Asesibilidade

Medidas ne'ebé buka tulun ema ho defisiénsia hamriik rasik no partisipa iha komunidadade nia moris ho oportunidade hanesan ema seluk, liuhusi asesu ba meu fíziku, transporte, informasaun no komunikasaun, no mós ba servisu no fasilidade sira seluk ne'ebé loke ba públiku, iha área rurál no sidade nian.

Tulun tékniku

Produ, instrumentu, ekipamentu ka sistema tékniku, ne'ebé prodús ka disponivel atu prevene, kompensa, hamenus ka neutraliza limitasaun funsióal ema ho defisiénsia nian ka ninia limitasaun ba partisipasaun.

3. Prinsípiu

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

Política Nasionál Kona-Ba Inkluziun No Promosaun Husi Direitu Husi Ema Ne'ebé Iha Defisiénsia halo-tuir prinsípiu tuirmai ne'e:

Prinsípiu La Halo Diskriminasaun

Ema ho defisiénsia la bele hetan diskriminasaun tanba sira-nia kondisaun isin no/ka mentál.

Prinsípiu Igualdade ba Oportunidade

Ema ho defisiénsia tenke hetan kondisaun igualdade hanesan sidadaun sira seluk ba sira-nia direitu báziku sira.

Prinsípiu La Halo Institucionalizasaun

Ema ho defisiénsia tenke besik ninia família no ninia meu sosiál no profisionál, se karik bele. Tanba ne'e, institucionalizasaun tenke sai medida ida-ne'ebé uza bainhira la iha solusaun seluk.

Prinsípiu Koordenasaun

Implementasaun ba programa no planu asaun tenke define, promove, organiza, tulun no avalia husi setór oioin ne'ebé partisipa ba, tuir dalan ne'ebé loos, hodi nune'e direitu spesífiku ne'ebé temi iha política ida-ne'e bele akontese duni.

Prinsípiu Responsabilidade no Komplementaridade

Responsabilidade no komplementaridade signifika Governu mak sai responsavel ba kaer asaun no programa hirak-ne'ebé buka garante ema ho defisiénsia hetan duni sira-nia direitu báziku liuhusi artikulasaun multisetoriál no multidixiplinár ne'ebé envolve entidade públiku no privadu, organizasaun la-governamentál no mós representante sira husi asosiasaun ne'ebé foka ba ema ho defisiénsia.

Prinsípiu Partisipasaun

Partisipasaun signifika katak ema ho defisiénsia rasik ka organizasaun sira-ne'ebé reprezenta sira, bele kaer knaar ne'ebé ativu atu define, monitoriza no avalia política, ho objetivu atu proteje sira-nia direitu.

Prinsípiu Informasaun

Fahe informasaun ba públiku liuhusi kanál komunikasaun oioin fó possibilidade atu halo sensibilizasaun ba problema defisiénsia no mós promove direitu sira husi ema ho defisiénsia iha sira-nia comunidade nia leet.

4. Objetivu

Política Nasionál Kona-Ba Inkluziun No Promosaun Husi Direitu Husi Ema Ne'ebé Iha Defisiénsia nia objetivu mak:

- a) Promove igualdade oportunidade, partisipasaun ativu no hadi'a qualidade moris ba ema ho defisiénsia nu'udar kontribuisaun ba prosesu dezvoltamentu sósiu-ekonómiku sosiedade timoroan nian.
- b) Define área intervensaun hamutuk ho estratéjia Governu nian hodi prevene, trata, reabilita no integra ema ho defisiénsia.
- c) Harii mekanizmu koordenasaun no artikulasaun entre Setór Públiku no Privadu no mós Sosiedade Sivil hodi bele halo monitorizasaun no avaliasaun ho di'ak ho objetivu atu to'o ba estratéjia sira-ne'ebé la xoke malu ne'ebé foka ba ema ho defisiénsia.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

5. Área intervensaun no estratéjia

Polítika ida-ne'e buka define área intervensaun husi departamentu Governu nian no organizmu Estadu sira nian bazeia ba vizaun globál no integradu hodi prevene, trata, reabilita no integra ema ho defisiénsia.

Nune'e, Governu, tuir ninia possibilidade, mak tenke dezenvolve asaun hirak-ne'ebé la'o tuir faze oioin ho neineik iha área tuirmai ne'e:

Saúde

Enkuadramentu Legál

Artigu 57º, n.º 1 husi KRDTL garante katak *“ema hotu iha direitu ba saúde no asisténsia médika no sanitária, no mós devér atu defende no promove direitu ne'e”*.

Lei n.º 10/2004, husi 11 Novembru, ne'ebé aprova Sistema Saúde, iha ninia artigu 3, al. b) no c), konsidera katak *“Objetivu husi harii servisu nasional saúde ne'ebé univérsal no jerál mak fó asesu ba kuidadu saúde ba sidadaun sira ho kondisaun hanesan, la haree ba ninia (...) kondisaun fízika ka mentál”* no *“sei foti medidas ne'ebé espesiál refere ba grupu hirak-ne'ebé bele afeta liu husi risku, hanesan (...) ema ho defisiénsia”*.

Tuir Dekretu-Lei n.º 1/2008, husi 16 Janeiru, ne'ebé aprova Orgánika Ministériu Saúde, iha ninia artigu 2, n.º 1, departamentu Governu nian ne'ebé refere nia misaun mak *“garante ba populasaun katak sira bele hetan asesu ba kuidadu saúde liuhusi harii, regulamenta no dezenvolve sistema saúde ida-ne'ebé bazeia ba nesesidade réal no adapta an rekursus ne'ebé iha, no sistema ida-ne'ebé fó atensaun boot ba ekuidade sistema nian hamutuk ho fó prioridade ba grupu ne'ebé vulneravel liu”*, no, haktuir ninia artigu 2, n.º 2, al. b), departamentu ne'e nia knaar mak *“garante asesu ba kuidadu saúde ba sidadaun hotu-hotu”*.

Estratéjia

- Fó-sai ba públiku kona-ba oinsá halo prevensaun, kuidadu saúde no nesesidade espesiál ema ho defisiénsia sira nian, iha fatin saúde no edukasaun nian, iha sentru komunitáriu sira no iha fatin públiku sira seluk ne'ebé relevante, liuhusi uza kanál komunikasaun oioin.
- Kria medidas ne'ebé espesífiku atu bele identifika defisiénsia, bele halo diagnóstiku ba, halo tratamentu no reabilitasaun médika.
- Dezenvolve asaun intervensaun ho sedu ne'ebé fó kontribuisaun atu hatán kedas ba labarik ho defisiénsia nia nesesidade sira liuhusi hametin programa saúde komunitária ne'ebé hetan partisipasaun husi família no comunidade.
- Prepara estudu tékniku-sientífiku iha área prevensaun, tratamentu no reabilitasaun ba ema ho defisiénsia.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

- Garante katak tulun tékniku ne'ebé fó ba ema ho defisiénsia halo tuir padraun internasionál ne'ebé define tiha ona.
- Garante katak ema ho defisiénsia bele uza servisu ne'ebé fó husi serbisu-na'in sira iha área saúde, no mós tulun tékniku, ai-moruk no tratamentu ne'ebé espesializadu hanesan ema seluk, la depende ba fatin ne'ebé ema ho defisiénsia hela ba (rurál ka sidade).
- Promove atendimentu ne'ebé espesializadu iha servisu saúde ba ema ho defisiénsia.
- Garante fó deklarasaun médika ne'ebé fó prova kona-ba ema ho defisiénsia nia inkapasidade ba tempu badak ka permanente.
- Aumenta kapasidade no buka hetan resposta oioin husi sentru rehabilitasaun isin no mentál hodi nune'e bele fó hatán ba nesesidade sira husi ema ho defisiénsia.
- Garante ezisténsia husi serbisu-na'in sira husi área saúde ho formasaun espesializadu, hanesan fisioterapeuta, ortopedista, terapeuta lian no okupasionál, psiquiatra, enfermeiru, fiziatra, psikólogo no tékniku servisu sosiál.
- Promove dezloka ema ho defisiénsia motora ba servisu saúde liuhusi karreta espesial ne'ebé adapta ba kondisaun ema ho defisiénsia nian.

Edukasaun

Enkuadramentu Legál

Tuir artigu 59, nº 1 no 2 husi KRDTL, *“Estadu rekoñese no garante sidadaun hotu nia direitu ba edukasaun (...) nune'e mós harii sistema ensinu báziku universál, obrigatóriu no wainhira bele, saugati, tuir lei haruka”* no *“ema hotu iha direitu hanesan, ba oportunidade atu eskola”*.

Tuir lei n.º14/2008, husi 29 Outubru, ne'ebé maka aprova Baze Edukasaun, iha ninia al. i) husi artigu 12, n.º1, ensinu báziku nia objetivu mak *“garante kondisaun ne'ebé di'ak ba labarik sira ho nesesidade edukativa ne'ebé espesífiku tanba hetan defisiénsia fízika no mentál, atu sira bele dezenvolve an no uza didi'ak sira-nia kapasidade”*.

Iha artigu 28, nº1 no nº2, no mós artigu 29, nº1 husi diploma legál ne'ebé refere, edukasaun espesial konsidera nu'udar *“edukasaun eskola nian ho modalidade ne'ebé espesial”*. Artigu refere define mós resposta edukativa ne'ebé di'ak ba *“ema ho nesesidade edukativa espesial, ho karáter maizumenus naruk, ne'ebé mosu tanba fatór ambiente no mós limitasaun ema rasik nian refere ba rona, vizaun, motor, kognitivu, lian no komunikasaun, emosional no saúde isin nian”* (al. a).

Lei ne'e estabelese ona katak edukasaun espesial *“buka to'o ba integrasaun edukativa no sosiál, autonomia iha nivel oioin, no mós estabilidade emosional alunu sira nian, hamutuk ho promove igualdade ba oportunidade no prepara ba formasaun profesionál ne'ebé di'ak no integrasaun iha moris ativu”*. Hodi nune'e, edukasaun espesial **tenke** organiza an *“tuir modelu oioin ne'ebé buka halo integrasaun iha*

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

*ambiente inkluzivu (...) hodi bele promove ema nia insertaun edukativa no sosiál no evita situasaun eskluzaun". Knaar ne'e **tenke kaer** husi "mestre no tékniku espesializadu sira seluk" (artigu 29, n.º 2, 4 no 5).*

- Tuir dekretu-Lei n.º 22/2010, husi 9 Dezembru, ne'ebé maka aprova Orgánika Ministériu Edukasaun, iha ninia artigu 2, departamentu Governu ne'e nia misaun mak *"promove polítika ensinu rekorrente, ne'ebé bele halakon analfabetizmu, desenvolve literasia, desenvolve ensinu espesiál no ensinu inkluzivu"* (al. m).

Estratéjia

- Adota medidas atu to'o ba edukasaun inkluziva ida liuhusi harii norma jurídika ne'ebé regula edukasaun espesiál refere ba pedagogia, avaliasaun no aspetu sira seluk ne'ebé relevante.

- Garante ezisténsia husi ekipamentu, materiál didátiku no eskola nian ne'ebé adapta ba defisiénsia no prosesu aprendizajen alunu sira nian.

- Uza ka kria linguajen jestuál no harii mekanizmu rekoñesimentu nu'udar lian ofisiál.

- Promove hanorin linguajen jestuál ho forma ida de'it, hamutuk ho komunikasaun sira seluk.

- Fahe informasaun no sensibiliza comunidade kona-ba direitu labarik ho defisiénsia nian ba ensinu báziku obrigatóriu, hanesan ba labarik sira seluk.

- Garante ezisténsia husi serbisu-na'in ne'ebé espesializadu, liuliu mestre no edukadór infánsia, iha área edukasaun espesiál no defisiénsia.

Formasaun Profisionál no Serbisu

Enkuadramentu Legál

Tuir KRDTL iha ninia artigu 59, n.º 2, *"ema hotu iha direitu hanesan ba oportunidade (...) ba formasaun serbisu/profisaun nian"*. Refere ba artigu 50, n.º1, *"sidadaun hotu-hotu, feto ka mane, iha direitu no devér atu halo serbisu no livre atu hili nia profisaun"*.

Lei Traballu, ne'ebé aprova liuhusi Lei n.º 4/2012 husi 21 Feveireiru, estabelese iha ninia artigu 6, n.º 2 no 4, katak *"La iha serbisu-na'in ka kandidatu ba serbisu ida ne'ebé bele (...) prejudika (...) tanba (...) ninia kondisaun fízika ka mentál"* no *"La konsidera halo diskriminasaun bainhira foti medidas ne'ebé temporáriu (...) ho natureza lejizlativa, ne'ebé fó benefísiu ba grupu balun ne'ebé vulneravel, liuliu bazeia ba (...) defisiénsia"*.

Dekretu-Lei n.º 29/2008, husi 13 Agostu, ne'ebé altera husi Dekretu-Lei n.º 33/2009, husi 26 Novembru, ne'ebé kria Fundu Empregu no Formasaun Profisionál, estabelese iha ninia artigu 14º programa ida-ne'ebé fó insentivu ba servisu ho naran PRIEM, "ne'ebé dirije ba grupu ne'ebé hatudu difikuldade liu iha integrasaun sosiál ekonómika, liuliu ba sidadaun ne'ebé iha defisiénsia fízika ka mentál (...) ho objetivu atu estimula asesu ba merkadu serbisu".

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

Dekretu-Lei n.º 3/2008, husi 16 Janeiro, ne'ebé maka aprova Orgánika Sekretaria Estadu ba Formasaun Profisionál no Serbisu (SEFPE), dehan iha ninia artigu 2 katak órgaun sentrál governu nia misaun mak *"promove igualdade direitu no oportunidade, hamutuk partisipasaun no integrasaun tomak husi ema ho defisiénsia"* (al. f).

Estratéjia

- Harii prosedimentu atu avalia kompeténsia pesoál, sosiál, edukativa no profisionál husi ema ho defisiénsia ho objetivu atu avalia ema nia interese, motivasaun no kompeténsia atu partisipa iha kursu formasaun profisionál no/ka tama iha merkadu serbisu.
- Fó asesu ba kursu formasaun profisionál ba ema ho defisiénsia ho kondisaun hanesan ema seluk.
- Prepara planu individuál ba formasaun no integrasaun iha merkadu serbisu.
- Promove formasaun profisionál ho kondisaun pedagójiku, tékniku no umanu ne'ebé adekua ba ema ho defisiénsia.
- Kria kondisaun ne'ebé habele integrasaun, manutensaun ka insersaun profisionál husi ema ho defisiénsia iha merkadu serbisu liuhusi foti medidas ba rehabilitasaun no konversaun tékniku-profisionál.
- Promove no hakdeet kontratasaun ba ema ho defisiénsia, liuliu liuhusi fó insentivu fiskál ka benefísiu sira seluk ba setór privadu.
- Promove kriaun ba modalidade serbisu alternativu ba ema ho defisiénsia.
- Garante ezisténsia husi formadór sira-ne'ebé hatene loloos kona-ba defisiénsia.

Asisténsia Sosiál

Enkuadramentu Legál

KRDTL estabelese iha ninia artigu 56, nº 1, katak *"sidadaun hotu-hotu iha direitu ba seguransa no asisténsia sosiál, tuir lei haruka"*.

Tuir Subsídium Tulun Ferik-Katuas no Ema ho Defisiénsia, ne'ebé maka aprova husi Dekretu-Lei nº 19/2008, husi 19 Juñu, sidadaun timoroan, ne'ebé hela iha territóriu nasionál, ho tinan 18 ka liu, ne'ebé iha *"kondisaun mentál ka fíziku ne'ebé hanetik nia atu hala'o serbisu ho permanente"*, bele iha direitu atu simu beibeik tulun osan ho ninia montante ida de'it (artigu 1º, 4º no 6º).

Liután, Estatutu Kombatente Libertasaun Nasionál, ne'ebé maka aprova husi Lei nº 3/2006, husi 12 Abril, ne'ebé hetan alterasaun husi Lei nº 9/2009, husi 29 Jullu, no mós husi Lei nº 2/2011, husi 23 Marsu, konsidera mós atu fó Pensaun Espesiál ba Subsisténsia ba ema ne'ebé iha defisiénsia fízika ka mentál, ne'ebé la bele halo ona serbisu, nu'udar rezultadu husi ninia partisipasaun iha luta ba independénsia nasionál

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

(artigu 23, nº 4, no artigu 25, nº 1).

Tuir orgánika husi Ministériu Solidariedade Sosiál, ne'ebé mak aprova husi Dekretu-Lei no. 10/2008, husi 30 Abril, departamentu Governu nian ne'e nia misaun mak dezenvolve *“polítika ba servisu sosiál sira, ne'ebé foka liuliu ba sidadaun vulneravel”*, no ninia knaar mak atu dezenvolve no implementa *“programa hirak-ne'ebé buka promove direitu ba ema ho defisiénsia”* (al. b) husi artigu 2º, no al. a) husi artigu 10, nº 2).

Estratéjia

- Garante ezisténsia husi servisu atendimentu sosiál ne'ebé tulun ema ho defisiénsia hamutuk ho sira-nia família.
- Kria resposta sosiál ba ema ho defisiénsia liuhusi sentru ba tempu loron, sentru atividade okupasionál, uma-mahon no ekipa ne'ebé hala'o vizita ba ema nia uma.
- Fó tulun osan no tékniku ba instituisaun sira sosiedade sivil nian ne'ebé fó apoiu ba ema ho defisiénsia no sira-nia família.
- Fahe informasaun ba comunidade, ema ho defisiénsia no ba sira-nia família kona-ba programa protesaun sosiál, liuliu kona-ba tulun no hatán sosiál.
- Fó apoiu no promove prepara estudo kona-ba intervensaun sosiál ne'ebé bele halo ba ema ho defisiénsia, sira-nia família no comunidade.
- Harii baze dadus ida ne'ebé integradu ho informasaun kompletu kona-ba programa protesaun sosiál no apoiu ne'ebé fó ba ema ho defisiénsia hamutuk ho sira-nia família.
- Promove no fó motivaun atu harii programa voluntariadu nu'udar meus atu envolve sosiedade sivil iha tema defisiénsia.
- Garante ezisténsia husi serbisu-na'in sira husi área sosiál no psikolojia, liuliu sira-ne'ebé hatene loloos kona-ba defisiénsia.

Justisa

Enkuadramentu Legál

KRDTL, iha ninia artigu 26, nº 1, estabelese katak *“ema hotu-hotu iha direitu atu ba tribunál hodi defende sira-nia direitu no interese sira-ne'ebé lei fó protesaun ba”*.

Artigu 130, nº 1, no Artigu 144 husi Kódigu Sivil ne'ebé promulga tiha ona, ko'alia kona-ba harii institutu interdisaun no inabilitasaun tanba defisiénsia.

Kódigu Prosesu Sivil ne'ebé maka aprova husi Lei nº 1/2006, husi 21 Feveireiru, estabelese, iha ninia artigu 106, regra espesial ba partisipasaun husi ema ho defisiénsia iha prosesu judisial, liuliu liuhusi hili intérprete ida husi juis atu akompaña surdu, mudu ka surdu-mudu ne'ebé la hatene lee no hakerek.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internacional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

Estatutu Provedór Direitus Umanus no Justisa, ne'ebé mak aprova husi Lei n.º 7/2004, husi 5 Maiu, estabelese iha ninia artigu 8, katak *"Provedór Direitus Umanus no Justisa tenke garante katak ema ne'ebé vulneravel no kbiit-laek, hanesan (...) ema ho defisiénsia, bele hetan asesu ba ninia servisu sira"*.

Refere ba Estatutu Ministériu Públiku, ne'ebé mak aprova husi Lei n.º 11 /2011, husi 28 Setembru, estabelese iha ninia artigu 1 katak *"Ministériu Públiku representa Estadu, halo asaun penál, garante defeza ba (...) sira-ne'ebé la iha kapasidade atu hala'o buat ruma"*.

Kódigu Penál ne'ebé mak aprova husi Dekretu-Lei n.º 19/2009, husi 8 Abríl, estabelese iha ninia artigu 21 rejime ba inimputabilidade ba kazu hirak-ne'ebé krime halo husi ema ne'ebé iha anomalia psíkika, ne'ebé iha momentu ne'ebé nia halo krime nia la iha kapasidade atu avalia situaun.

Kódigu refere estabelese mós rejime punitivu ne'ebé restritu liu ba sira-ne'ebé halo krime hasoru ema ne'ebé moris iha kondisaun vulneravel, inklui ema ho defisiénsia (al. m) husi n.º2 husi artigu 52; al. h) husi artigu 139; artigu 153; al. c) husi artigu 159; al. d) husi n.º 2 husi artigu 166; al. c) husi artigu 173 no artigu 179).

Estratéjia

- Disponibiliza no garante ezisténsia husi intérprete ne'ebé fasilita partisipasaun no komprensaun kona-ba prosesu judisiál husi ema ne'ebé iha defisiénsia.

- Fahe informasaun no hala'o asaun sensibilizasaun besik comunidade kona-ba direitu ema ho defisiénsia sira nian no mós kona-ba meius legál ne'ebé iha atu proteje sira.

- Kria mekanizmu hodi ratifika Konvensaun Direitu Ema Ho Defisiénsia.

- Halo artikulasaun ba no husu intervensaun husi servisu sosiál sira bainhira ema ho defisiénsia sai vítima ba krime ruma no presiza apoiu sosiál no/ka psikolójiku hodi garante defeza ba sira-nia direitu, ka presiza akompañamentu iha prosesu judisiál.

Atividade Desportu no Kultura nian

Enkuadramentu Legál

Tuir KRDTL iha ninia artigu 59, n.º 1 no 5, "Estadu rekoñese no garante sidadaun hotu nia direitu ba (...) kultura", no mós "Ema hotu iha direitu atu goza no harii kultura."

Orgánika husi Ministériu Edukasaun, ne'ebé mak aprova husi Dekretu-Lei n.º 22/2010 husi 9 Dezembru, estabelese iha ninia artigu 2, katak departamentu Governu ne'e nia knaar mak *"fó protesau ba direitu ne'ebé relasiona ba kriasaun artístika no literária "* (al. s).

Lei Baze Desportu, ne'ebé maka aprova husi Lei n.º 1/2010, husi 21 Abríl, estabelese katak *"sidadaun hotu-hotu iha direitu atu halo desportu, la hetan diskriminasaun tanba (...), defisiénsia no tinan"* no katak *"sidadaun ho defisiénsia fízika ka mentál merese tratamentu ne'ebé spesífiku iha prátika desportu"*(n.º 1 no 3 husi artigu 6). Tuir Lei

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

ne'ebé refere, *“Estadu tenke promove prátika desportu ba sidadaun ho defisiénsia, hafoin adapta ba espesifisidade ida-idak, no promove orientasaun téknika ne'ebé di'ak hodi to'o ba integrasaun no partisipasaun sosiál ho oportunidade hanesan ba sidadaun hotu-hotu”* (artigu 46). Artigu 22, nº 2, husi Lei ne'e mós konsidera atu harii *“Komité Olímpiku Espesiál Timor-Leste”* no ninia *“misaun atu estabelese kondisaun no atividade hodi promove konvivénsia no interasaun entre ema ho defisiénsia, ho sira-nia família no ho comunidade liuhusi atividade desportu”*.

Estratéjia

- Tulun instituisaun sira-ne'ebé promove atividade desportu no/ka kultura nian ba ema ho defisiénsia.
- Tulun no habiit partisipasaun husi ema ho defisiénsia iha jogus paralímpikus, jogus abilímpikus, olímpikus espesiál, hamutuk ho atividade desportu kompetisaun aas, no mós promove dezvoltamentu modalidade desportu ne'ebé la profesionál.
- Habiit partisipasaun husi ema ho defisiénsia iha atividade hirak-ne'ebé fó kontribuisaun ba desenvolve espresaun artístika no kulturál.

Asesibilidade no Mobilidade

Enkuadramentu Legál

Orgánika Ministériu Infraestrutura, ne'ebé aprova husi Dekretu-Lei n.º 1/2011, husi 19 Janeiro, estabelese iha artigu 1, katak ministériu ne'ebé refere hanesan *“órgaun sentrá Governu nian ne'ebé sai responsavel ba desenvolve, halo, koordena no avalia polítika ne'ebé define no aprova husi Konsellu Ministru ba área obra públika, urbanizasaun (...), transporte rai-maran nian, tasi nian no lalehan nian ho karáter sivíl no servisu ausiliár”*.

Tuir diploma ne'ebé refere, iha nº 2, al. d), Ministériu Infraestrutura nia knaar mak *“sujere no ezejuta liña polítika Ministériu nian iha área urbanizmu, infraestrutura, estrada, edifísiu, uma no obra públika”*.

Estratéjia

- Prepara planu nasionál ne'ebé buka promove asesibilidade ba ema ho defisiénsia.
- Kria regra jurídika ne'ebé regula kondisaun asesu husi ema ho defisiénsia ba fatin públiku, edifísiu no servisu públiku, hanesan fatin ne'ebé hamahan servisu saúde no eskola, liuhusi foti medidas ne'ebé habele halakon obstákulu arkitetura nian, liuhusi halo obra ampliasaun ka renovasaun, harii dalan-sa'e iha edifísiu nia fatin tama, harii sentina ne'ebé adapta ba ema ho defisiénsia motora ka mobilidade menus tuir seksu (feto ka mane).
- Kria medidas ne'ebé promove seguransa iha estrada ba ema ho defisiénsia, hanesan tau sinál trázitu ho lian ba ema hirak-ne'ebé la bele haree.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

- Kria regra jurídika ne'ebé regula kondisaun ba transporte públiku hodi nune'e ema ho defisiénsia motora ka mobilidade menus bele uza sira, liuhusi kria fatin ne'ebé apropriadu, ho dalan-sa'e ka elevadór ne'ebé fasilita pasajen ba ema hirak-ne'ebé uza kadeira-roda.

Informasaun no Komunikaun

Enkuadramentu Legál

Tuir KRDTL, iha artigu 40, nº 1, "Ema hotu-hotu iha direitu ba liberdade ko'alia nian no direitu atu hetan informasaun ruma, no tan informasaun loloos nian".

Orgánika Ministériu Infraestrutur, ne'ebé mak aprova husi Dekretu-Lei nº 1/2011 husi 19 Janeiru, estabelese iha nº1 katak ministériu refere hanesan *"órgaun sentrá Governu nian ne'ebé sai responsavel ba dezenvolve, halo, koordena no avalia política ne'ebé define no aprova husi Konsellu Ministru ba área (...) komunikaun, inklui servisu postal, telegráfiku, telefóniku, no mós telekomunikaun sira seluk, espasu radioelétriku, (...) no informátika"*.

Tuir diploma ne'e, iha al. m) husi nº 2, Ministériu Infraestrutur nia knaar mak *"dezenvolve no regulamenta atividade komunikaun, no mós hadi'a meu komunikaun"*.

Estratéjia

- Fahe informasaun ho forma ne'ebé ema ho defisiénsia bele komprende, haktuir sira-nia nesesidade, liuliu uza alfabetu Braille, letra boot, audio, linguajen jestuál ka rejistu informátiku ne'ebé adekuadu.

- Fahe livru no materiál informasaun ne'ebé hakerek ho alfabetu "Braille", rekursus audiovisuál, teknolójiku no materiál espesífiku sira seluk ba ema ho defisiénsia, liuliu liuhusi tulun harii biblioteka móvel.

- Disponibiliza informasaun ne'ebé hato'o husi órgaun komunikaun sosiál tuir dalan ne'ebé ema ho defisiénsia bele komprende sira, ezemplu, liuhusi programa televizaun uza linguajen jestuál.

- Sensibiliza opiniaun públika kona-ba tansá importante atu halakon prátika hirak-ne'ebé halo diskriminasaun.

Igualdade Jéneru

Enkuadramentu Legál

Artigu 17 husi KRDTL estabelese katak *"Feto no mane iha direitu no obrigaun hanesan iha moris família, kulturál, sosiál, ekonómiku no polítiku nia laran"*.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internacional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

- Orgánika Sekretaria Estadu ba Promosaun Igualdade (SEPI), *ne'ebé mak aprova husi Dekretu-Lei n.º 16/2008, husi 4 Juñu, estabelese katak órgaun sentrá Governu ne'e nia misaun mak "tulun prepara política globál no setoriál ne'ebé foka ba promosaun igualdade jéneru, no mós hametin, rekoñese no fó valór ba fetu timoroan nia knaar iha sociedade"* (al. a) husi artigu 2).

Estratéjia

- Promove asaun sensibilizasaun no formasaun kona-ba igualdade direitu no devér ba fetu no mane.

- Garante no promove partisipasaun husi fetu iha asosiasaun sira-ne'ebé buka fó protesaun no tulun ba ema ho defisiénsia.

6. Monitorizasaun no Avaliasaun

Governu foti responsabilidade atu harii Konsellu Nasionál ba Direitu Ema ho Defisiénsia (CNDPD), nu'udar órgaun independente, no ninia knaar atu halo monitorizasaun no avaliasaun ba dezvoltamentu política ida-ne'e nian no mós ba estratéjia ne'ebé define tiha ona ba área intervensaun ida-idak ho objetivu atu halo armonizasaun no artikulasaun ba medidas ne'ebé foti tiha ona.

CNDPD nia membru sira mak representante sira husi departamentu Governu nian no organizmu Estadu nian ne'ebé serbisu iha área saúde, edukasaun no kultura, justisa, asisténsia sosiál, formasaun profisionál no serbisu, infraestrutur, juventude no desportu, no promosaun igualdade, no mós representante sira husi entidade públiku no privadu, organizasaun la-governamentál, asosiasaun hirak-ne'ebé representa interese husi ema ho defisiénsia, ema ne'ebé espesialista iha área defisiénsia no iha área seluktán ne'ebé konsidera relevante.

7. Finansiamentu

Hodi garante implementasaun ba estratéjia sira-ne'ebé estabelese husi política ida-ne'e, departamentu Governu no organizmu Estadu ida-idak tenke konsidera atividade hirak-ne'ebé promove direitu ba ema ho defisiénsia, hamutuk ho orsamentu anuál, iha ninia planu asaun anuál.

8. Konkluzau

Política Nasionál Kona-Ba Inkluzau No Promosaun Husi Direitu Husi Ema Ne'ebé Iha Defisiénsia mak define área intervensaun no estratéjia husi departamentu Governu no organizmu Estadu ida-idak, ho objetivu atu garante partisipasaun tomak husi ema ho defisiénsia iha comunidade.

Governu foti responsabilidade atu harii mekanizmu ida ne'ebé habele halo monitorizasaun no avaliasaun ba estratéjia sira-ne'ebé sujere ba área intervensaun

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.

ida-idak, ho objetivu atu hatán loloos ba nesesidade espesífiku husi ema ho defisiénsia.

Haree ba situasaun rain daudaun nian, dezenvolvimentu husi asaun ne'ebé sujere iha área intervensaun ida-idak presiza halo neineik no tuir faze oioin. Hodi nune'e, departamentu Governu no organizmu Estadu nian ida-idak presiza prepara Planu Asaun Anuál atu define prioridade no objetivu sira.

Atu foti medidas ne'ebé promove inkluzsaun husi ema ho defisiénsia iha sira-nia comunidade, presiza uluk komprende aspetu funsionál, fisiolójiku no estruturál ne'ebé hamosu limitasaun ba sira-nia atividade no partisipasaun ho kondisaun hanesan ema seluk, no presiza mós analiza sira-nia meu familiár, sosiál, ekonómiku no kulturál.

Nune'e, buat ne'ebé importante mak halo diagnóstiku klíniku ne'ebé bele identifika nivel inkapasidade husi ema ho defisiénsia no mós planu rehabilitasaun individuál ida ne'ebé prepara husi ekipa multidixiplinár ne'ebé inklui tékniku sira ho área formasaun oioin (sosiál, médika, psikolojia, edukasionál, terapéutika okupasionál, lian no enfermajen).

Presiza mós atu kapasita serbisu-na'in sira husi área oioin no prepara estudu tékniku-sientífiku ne'ebé sei fó kontribuisaun ba prevensaun, rehabilitasaun no integrasaun husi ema ho defisiénsia.

Hodi bele implementa estratéjia sira ne'ebé sujere iha polítika ida-ne'e, departamentu Governu no organizmu Estadu ida-idak presiza prepara orsamentu anuál.

Polítika ida-ne'e buka halakon forma diskriminasaun tanba defisiénsia, hodi garante katak ema ho defisiénsia hetan respeitu ba sira-nia direitu no bele partisipa iha sira-nia família no comunidade.

Nota : HDMTL hetan suporta hosi Handicap Internasional ho Kooperasaun husi alemaña hodi distribui dokumento ida ne'e ba ministerial Governo nian.